

興磚行 隆告白  
目尤格外克已 諸君  
賜顧請函致小行商訂  
可也  
光緒廿八年四月初六  
總理人劉悅巖啟

華意 祿女 油

萬應如意油 滋腎固本丸 婦科白濁丸 哮喘沙氣丸 風濕骨痛丸  
參茸衛生丸 藥茸寧坤丸 甘露午時茶 八寶紅靈丹 大喉地黃丸  
春茸寧坤丸 驅經種子丸 兒科回春丹 珍珍日勝散 萬應如意茶

光緒廿五年歲次 己亥閏月廿四日

廣東省城 香港 太和堂黃祥莊謹啟

時鏢  
發售  
乙亥 七月 初一日

  
 廣新移玉至格蘇利街第五  
 號國庫本行探買是荷  
 宣統  
 利地泰洋行謹啟

白  
圖章方爲作實  
光緒廿八年 四 月 廿二日  
司理人丁利开打及美劇謹啟

ED

光緒廿八年歲次壬寅五月十一日 禮拜壹

正金銀行告白

敬啟者本銀行在日本橫濱華創自壹千八百八十年議集資本銀二千四百萬員 一實先取備本銀壹千八百萬員 一預備本銀六百萬員 另盈餘積項銀八百七十一萬員計現收儲資本并盈餘積項合共銀二千六百七十一萬員正 總銀行設在橫濱并分枝各行於 日本東京 神戶 長崎 北京 上海 天津 牛莊 香港 孟買 英京 倫頓 美國 紐約 舊金山 檀香山 法國 利安等埠 經閱多年本行專做買賣滙兌附揭生理如蒙 賜顧本行支收各事定然快捷妥當公平茲將 貴商股戶附貯本行利息列左

十二個月期週息五厘算  
六個月期週息四厘算  
三個月期週息三厘算  
日息週息二厘算

光緒廿六年 十月 初十日 香港正金銀行代頭人謹啟

賣出段地重貴

院道上街即羅備傳道第五百九十二號地段英尺方有三萬八千六百餘尺該地已盤分開三級週圍花磚作欄河地面用上好石屎築成該地極其寬雅可即建造屋宇 諸君欲買祈移玉到大道西門牌二百五十一號三樓宏德書室內問弟便知詳委

壬寅年 二月 廿三日 宏德書室劉慶邦謹啓

張大鵬白濁丸

祖傳華隆醫柳  
專五淋白濁尿管  
刺痛濕熱下注  
者一服重者二三  
服全愈清茶送下  
每服五毫包醫砂  
淋血淋疳墜骨痛  
疳毒丸散上須大  
馬路街市口開張

膠藥毒搜元扶

益元統治  
花柳傳染  
各症限用  
藥膠一料  
毒清症愈  
收功至速  
倘有劫墜  
則天厭之  
張大鵬啟

陳儉卿  
包醫  
出面傳名精醫骨痛脚患  
癰疽身不遂黃腫蠱脹癰毒  
內傷瘰癧內外痔漏花柳瘡  
吐血行白濁便毒等症無驗  
疔血還年近日俱皆捷愈  
諸般無後患館在香港文咸  
廟直街善慶里口遠最  
宣倫氏謹啓

生和 本號開設京都天津上海  
香港粵省向辦南北各貨  
捐納滙兌銀兩 仕商惠  
顧歷有年所茲特添辦天  
津正庄永豐玉永豐永廣  
泰號  
各色 茂居各色露酒親自選庄  
運回香港文咸街門牌六  
十號廣豐和行發售 仕  
商賜顧請 移玉購取是  
荷 露酒  
二二五

隆鎮

**銅鐵** 啓者本號自辦外國銅鐵器各色玻璃片洋貨  
**玻璃** 銅鐵水喉皇家準用新龍頭銅鐵羅絲釘洋釘  
**皇家** 洋鎗門較插白鉛片白鐵片洋鋸刨口刀仔鋼  
**龍頭** 鎚大小洋斧頭擊鑿大小銅線白鐵線鉛水線  
**水喉** 開礦鐵路鋼鑄鋼鋤電氣鐘電氣風扇機器廠  
 船廠建造洋樓樹宇坭水木斤車房所用器具  
 各等時款銅鐵雜貨俱全如蒙 富商光顧請  
 移 玉步舖在香港中環大馬路門牌壹百  
 六十八號開張內廣東天佐堂各項臘丸寄售  
 辛丑年叁月 初一日 鎮隆號謹啟 五羊

萬安公司派息

告白  
股本銀經已集議  
週息壹分算定於三  
月初一日開派屆期  
請携息摺到本公司  
寫字樓收取是荷此  
佈  
光緒廿八年  
二月廿四日  
司理人周少岐謹啟

承頂告白

華眞昌記影相生  
所做今志圖別業原  
意招牌係私什物  
與遠昌堂承受卜士  
交易開張如有欠利  
項及與人担保等件  
伍復初理妥與頂承  
聲明無得後論  
光緒廿八年 五日

息原係  
恩將華  
裝修鋪  
吉壬寅  
到各寶  
什兼有  
受人遠  
月初八  
啓

伍復初翁一人  
 真昌記影相生  
 底貨物一概頂  
 五月初十上午  
 號街賑揭借會  
 者來歷不明俱隔  
 昌堂無涉先此  
 遠昌堂啟  
 三四五字書燈  
 鶴論說階梯出  
 售如有欲購之  
 者到省港澳各  
 代售處購買可  
 也  
 光緒廿八年  
 五月初八日  
 蒙學書塾啟

馳名 濟甘 軒露 茶  
 除百病並製有各項丸散  
 心云耳 ○價列  
 萬應午時茶每盒廿塊收  
 痧氣時症丸每樽收錢十  
 雙料參茸戒煙丸每樽價  
 急救白沙散每樽銀三分  
 參茸各項臘丸款式太多  
 自五月初五日  
 如過期原價收足 舖在

如意油等無不效驗如神今大為減價發售以便 諸君採買惟求濟  
如意油等無不效驗如神今大為減價發售以便 諸君採買惟求濟  
于左 萬應諸葛行軍油每兩厚價七錢二減收五成  
銀四分 正白樹油大罇一罇中罇三分六 消暑甘露茶每包收錢  
二文 如意油照原價每兩七錢三減收一成 平安通開散每罇收錢  
銀一毫 薄荷油照原價每兩七錢三減收一成 牛髮香草油每罇價銀  
六 艾片油 各色香油 玉桂油 照原價每兩七錢二減收  
不能盡錄照原價收銀七成

**日起至十五日止大減價**

香港大馬路高陞戲園左便第二間

香港博濟軒中和堂

世之  
六文  
三毫  
一毫  
五成  
十成  
謹識

意於光緒廿八年正月  
 因志圖別業自願將  
 傢私招牌舖底賬項  
 受準於五月十二日  
 永和安字號所有揭  
 歸梁永自理找結與  
 生意盈虧與舊人無  
 論  
 光緒廿八年  
 三月初

正月和安  
一槪  
交易  
借會  
新承  
特  
五

是梁永創做今  
柴店全盤生意  
頂與安隆堂承  
清楚如日前梁  
項賬項等件統  
頂人無涉日後  
此聲明以免後  
月初五日  
安隆堂謹啓

英光派月狀與首亞

同辦花旗白紅荳青荳各款三文  
如過期不到乃是自誤特此佈聞  
五月十八日  
狀師贊臣史儒士及孖士打謹啟

莫禮智  
鮮花露水  
售出

本號所製鮮花露水久已中外  
馳名靡不噴噴稱妙茲特加工  
監製用廣暢流另隨時製造各  
款外國馳名香水香油香膏香  
粉發售貨色精妙價極相宜  
諸君光顧請移玉至荷理活道  
雅麗氏醫院對面七十二號  
門牌是荷 早士  
光緒廿七年 元月 初五日  
莫禮智識啟

叙會告白

啟者黃芝堂因控追薪水一案前經  
勒將本公司收盤經在日報分登告  
白惟本公司現在既與新高商議接  
辦當未合宜舉行收盤之事茲訂本  
月十五日正午十二點鐘借皇后道  
中第五十號二樓額外叙會屆期務  
請股東蒞臨酌議如何辦理以便  
舉行幸勿吝 玉爲荷  
壬寅年 五月初五日 孟瑩  
華興銀礦有限公司溫俊臣啟

吉 地 招 租

信來棧告白

魚各 油公 烟仔 摩頓 行日 襪發 照順 香港 光緒

欵鐘頭菓于洋苡米烟肉火腿知士吉貨牛  
利洋行其廉奶金印牛奶金牛罐其廉各欵  
烟絲發行近再辦英國公嚙牛奶棍吉火腿  
洋貨各欵罐頭伙食牛油各欵烟仔烟絲竈  
本罐頭鮑魚日本白荳另有福巨瑞配白線  
客貨真價實志圖久遠 諸君光顧請留心  
價錢定然減順相就是荷特此佈聞 舖在  
中環域多利街門牌第四號開張 弄草  
廿七年十二月十一日 信來棧謹啟

信來棧告

魚各 油公 烟仔 摩頓 行日 襪發 照順

欵罐頭菓子洋苡米烟肉火腿知士吉魯牛  
利洋行其廉奶金印牛奶金牛嶺其廉各欵  
烟絲發行近再辦英國公囑牛奶煙吉火腿  
洋貨各欵罐頭伙食牛油各欵烟仔烟絲發  
本罐頭鮑魚日本白荳另有福巨瑞配白線  
客貨真價實志圖久遠 諸君光顧請留心  
價錢定然減順相就是荷特此佈聞 舖在



新聞行情日派  
星房虛昂停印

隆興悅  
白告行磚茶器機

生醫楷文尹

行銀商通國中

大氏氏藥房  
精製靈效膏丹丸散

與  
比年以來醫院之設...

黃散丸  
祥如意

白  
三月十八日

堂昌遠  
製精卿儉陳

客發粉麵  
CALIFORNIA MILLS  
GROWN MILLS

澤  
啓者我州此次因天旱...

金銀  
時鏢

白  
四月廿九日

白  
四月廿九日

白告院醫華東  
生接法西



之則屠毒人民以爭之... 此與明季動亂王表所云此其時也故曰無君也夫

竹棚將為懸燈之用... 府案 天興機器店之煤烟有礙被控於案...

告 潔淨局經理活... 勞電云星... 各件均是...

花鬚金大馬到... 其老無匹其榮無對... 花鬚金大馬到...

人 啟者本行欲請華人... 名其人須要在省聞名... 及能操英語方能就此...

白 啟者劉木姐二月十六日... 山頂兵家馬路及棋橋工程...

西人議論 西人亞瑟林津致書於牙刺西報... 據稱欲將港督衙門街道寬井...

有 啟者本行有銀出揭... 如有意借者請到德輔道... 門牌三十九號及四十一號...

承 啟者皇后大道中門牌一百零四號... 昌記相生意原係伍復初一人...

勸 啟者敝局向設省城華里... 辦理江西各省捐輸歷年經手...

廉 茲有先友寄停社內... 蘇公靈柩一具 嘉定南翔鎮毛家灣人...

電 德臣接電... 本館西報前... 後星架坡電...

承 啟者本行有銀出揭... 如有意借者請到德輔道... 門牌三十九號及四十一號...

承 啟者本行有銀出揭... 如有意借者請到德輔道... 門牌三十九號及四十一號...

承 啟者本行有銀出揭... 如有意借者請到德輔道... 門牌三十九號及四十一號...

承 啟者本行有銀出揭... 如有意借者請到德輔道... 門牌三十九號及四十一號...



報日字華港香

李芝堪以委令勸辦當經印發捐部飭委該紳等妥爲籌辦如有不  
將各捐銀數酌請分別給獎該紳等若能辦有成效亦當擇尤稟請獎勵所  
捐銀兩由府按月榜示署前俾衆咸知實用實銷斷不稍有浮濫將來如需  
添委及再有妥善辦法隨時稟報云云 勸捐中學堂酌擬獎叙章程五條  
刊後 一捐資紳商原爲地方公益起見非必意在獎叙惟本府理應稟請  
大憲核獎表彰盛舉 一捐助中學堂經費不拘多寡將來中學堂建成均  
將捐資諸君姓名勒石以誌榮譽 一捐數在五百兩以上者稟請分別賞  
給卹額 一捐數自一千兩以至鉅萬者當援照歷辦成案詳請具 奏破  
格優獎 一本府現發印簿分委員紳勸捐所有捐款由本人自行題列印  
簿隨收隨解本府按月榜示署前俾衆咸知不許書役人等稍有沾染

番禺縣派四人 生員彭金銘 生員周祥鸞 生員陳懋功 監生姚禮廷 一切費用皆由官給初聞粵省每人每月廿五元現聞大憲擬從優給發每人六個月費二百六十元先於初八日發六十元爲盤川費同行諸君定十二日在港趁廣島丸至橫濱不復往滬將來教育有成則擁羣比爲多士師必有一番進步矣○派員查辦 緝捕經貿商人張永圖等稟控新會營將一案業將撫憲牌批恭錄報前茲又奉到督憲牌批謂該商等承餉原有開設之處自應由該商等開設據稟新會營將派勇將江門及縣城所開之館盡行禁止而營中私開之武緝捕館仍然開設果如所呈自屬有碍餉源無怪該商有所藉口所稟是否屬實仰廣東善後局迅即派員前往確查稟覆察辦稟發仍繳

中 實在大公至誠也求富強而難以私爲是直拔本塞源耳故行子人則爲耳誤  
茲若不觀于泰西之大公司乎股東不能自治其事公舉一人以代之則總理  
有事不能自專則會議尙焉是故一國猶一大公司也股東百姓也總理人君  
猶一國實百姓之所同有也非人君所得而私也臣者佐君代百姓以治一國  
安也古昔之君臣深明此義故先天下而憂後天下而樂不以一己之利爲利  
亦日不如是不足以盡其道耳爲耕織之法以養之爲學校之法以教之刑賞  
有益乎邦國一時上下雍熙中外提福不言富而自富不言強而自強此王道  
有治無亂三王之世一治一亂三代而後有亂無治蓋治者其名亂者其實不  
甚故暫爲屈服耳譬之獸困極而罷其心固未嘗息也亂定之初地屬人釋

局大抵如斯吾故曰三代以後無君也大盜而已無臣也如僕而已無政也則一夢之事而已無人民也君主之牛馬而已試觀開創之君掠地攻城殺人陷野隆其名則曰順天應人羅其德則曰弔民伐罪湯武征誅之號爲操莽篡奪之行幸而勝則爲王統垂業創此劉季所謂皇業所就與仲孰多也不幸敗則爲寇家破身亡此後世所謂叛逆僭竊也未得之則屠毒人民以爭之既得之即陵剝人民以奉之以爲乃公幾經辛苦艱難幸成大業今而後安享無窮矣現一國爲私產則一國之所有皆吾家中之物韓子原道所云民不出粟米絲麻作器皿通貨賄以事其上則誅也天生民而樹之君以利之也今之君轉爲民害尙得謂之君乎乃阿諛諂媚之徒歌頌其功德者猶曰孕虞育夏甄陶周六五帝而四三王此與明季勦進闖王表所云比堯舜而多武功邁湯武而無慙德者如出一轍孟子曰不以堯之所以治民治民賊其民者也故曰無君也大盜而已 仍未完 夢雲廬主人來稿

俄臣遊歷 俄國公某爵現遊歷西貢海防等處不日取道本港公  
爵今年廿五歲云○水氣機器 印度政府定購德國公司製造火  
車水氣機器二十二副訂來春運到埠云○財源有定 美國班拿  
城有某甲偕數人往波打刺高地方尋得私藏金銀七百萬元事因  
前時有土人六名以鬻賣奴僕爲業迨後因兵擾之亂恐被拿獲遂  
將所得之銀埋藏某處然後搭船逃去適遇該舟沉沒五人被淹其  
一得生還後於臨終時將埋銀之事告甲故甲往尋得此鉅資云○

竹棚將爲懸燈之用各大洋行亦如是備辦  
賽馬場蓋搭棚廠以得憑欄觀看操演大軍  
府案 天興機器店之煤烟有礙被控於案館廿五  
元此乃第二次被控云○前報油蔴地潔淨幫辦被控  
不潔之屋曾有幾條再建然後照新章更改可省招補之費云云惟是建屋至於不潔之由實關繫於政府於業主無相關  
接星架坡電  
日辰云泰山論報

電德臣接電



日本火船	名有明丸	由武治載來煤
德國火船	名沙和	由武治載來煤
德國火船	名了邊律	由海口載來雜貨
英國火船	名箇	由毛厘士載來糖
那國火船	名巴	由寶角載來米
英國火船	名西山	由西貢載來米
法國火船	名雪梨	由孖些路載來雜貨
法國火船	名河色	由海防海口載來雜貨
德國火船	名旅路北	由午庄載來雜貨
日本火船	名安平丸	由福州廈門汕頭載來雜貨
那國火船	名杜	由羊城載來雜貨
法國火船	名沙刺詩	由日本上海載來雜貨
日本火船	名若狹丸	由橫濱上海載來雜貨
日本火船	名入義丸	由淡水載來雜貨
英國火船	名參利士	由汕頭載來雜貨
德國火船	名黃平	由寶角載來米
日本火船	名日丸	由寶金山小呂宋載來雜貨
那國火船	名聲	由寶角載來米
德國火船	名勿力	由西貢載來米
英國火船	名漢陽	由羊城載來雜貨

法國郵船名沙刺詩	五月廿一日正午開往西貢石叻庇能哥里林保牙
英國郵船名日本丸	五月廿二日正午開往上海日本檀香山
美國郵船名基山	五月拾陸日正午開行在星架坡庇能哥里林保牙
德國郵船名秘魯	於五月拾玖日正午開行往上海日本檀香山
俄國郵船名威北准	五月廿壹日上午九點鐘開往石叻庇能哥里林保牙
中國郵船名急狄	准五月廿捌日正午開行前往上海日本檀香山
往新金山各埠	○火船名成都 五月廿叁日開行
往新金山各埠	○火船名太原 陸月廿貳日開行
往新金山各埠	○火船名濟南 柒月式拾日開行
往江門甘竹三水	○火船黃江 每逢雙日往
往江門甘竹三水	○火船長江 每逢單日往
往神戶橫濱	○火船孖利華則利 拾壹日上午開行
往神戶	○火船友朋丸 拾壹日上午開行
往上海鎮江	○火船沙飛丫 拾壹日正午開行
往海口甯防	○火船河內 拾壹日下午柒點鐘開行
往神戶橫濱	○火船霞島丸 改拾壹日下午開行
往上海武治神戶橫濱城多厘些路	○火船伊藤丸 拾壹日下午開行
往海口北海	○火船邊律 拾壹日下午開行
往星架坡厦咸威北	○火船蘇威亞 拾壹日開行
往汕頭厦門淡水	○火船大義丸 拾壹日開行
往汕頭西貢	○火船必大得 拾壹日開行
往上海	○火船宜昌 即日落貨
往上海	○火船漢陽 拾壹日開行
往福州	○火船廣西 拾壹日開行
往牛庄	○火船地連 拾壹日開行
往天津	○火船春生 拾壹日開行
往星架坡庇能	○火船力馬士 拾壹日開行
往汕頭西貢	○火船刀打則士 拾壹日開行
往山打根	○火船山打根 拾式早開行
往汕頭暹羅	○火船司馬照 拾式早開行
往汕頭	○火船參厘士 拾式日開行
往海防	○火船香港 拾式日下午柒點鐘開行
往上海日本	○火船湖北 拾式日開行
往小呂宋	○火船源生 拾式日開行
往上海	○火船北海 拾式日開行
往寧波	○火船福州 拾式日開行
往星架坡	○火船司馬懿 拾式日開行
往上海	○火船四川 拾式日開行
往鳥剎	○火船質蘇馬 拾式日開行
往烟台牛庄	○火船蘇路卑 拾式早開行
往海口暹羅	○火船甘寧 拾叁日正午開行
往天津	○火船廣平 拾叁日正午開行
往神戶	○火船丁厘亞基丸 拾叁日下午開行
往暹羅	○火船亞僕 拾叁日開行
往石叻三牙冷泗水	○火船連拿 拾叁日開行
往安南西貢	○火船的詩馬 拾叁日開行
往澳洲廈門福州	○火船安平丸 拾肆日下午開行
往星架坡庇能	○火船趙文翁丸 拾五日天明開行
往神戶橫濱	○火船備後丸 拾五日中午開行
往星架坡哥里林保牙	○火船麗島丸 拾五日中午開行
往小呂宋	○火船羅薛打 拾五日正午開行
往上海	○火船邊哥路 拾五日開行
往神戶橫濱青島	○火船暗卓厘亞 拾陸日開行
往上海日本溫哥華	○火船他打 拾陸日開行
往汕頭厦門淡水	○火船大仁丸 拾柒日開行
往宿務伊路	○火船關封 拾玖日開行
往長崎暹羅	○火船沙和 式拾天明開行
往汕頭厦門安平	○火船舞錫丸 式拾早開行
往上海日本溫哥華	○火船印度皇后 式拾日正午開行
往鳥剎	○火船孖利安尼些 式拾日開行
往新金山	○火船伊士頓 廿壹日開行
往長崎神戶橫濱	○火船八輝丸 廿貳日正午開行
往星架坡哥里林保牙	○火船約翰敦教曼消 ○神奈川丸 廿叁天

往日本	威利打甘麻	○火船	柯林卑	廿五日開行
往星架坡	庇能仰江哥林保興	○支士	副	廿五日開行
往倫敦	○帆船名科化些			廿五日開行
往英京	○火船士甸多			廿陸日正午開行
參修行沽	廿號	孟米紗五十包	一百一十九員	本
又沽	廿號	孟米紗五十包	一百一十七員	本
又沽	廿號	孟米紗五十包	一百一十八員	本
又沽	廿號	孟米紗五十包	一百一十六員	本
又沽	十三號	孟米紗五十包	九十七員	本
又沽	十三號	孟米紗五十包	九十六員	本
又沽	十三號	孟米紗五十包	一百一十員	本
又沽	十三號	孟米紗五十包	一百一十五員	本
又沽	十三號	孟米紗五十包	九十二員	本
又沽	十三號	孟米紗五十包	九十六員	本
又沽	十三號	孟米紗五十包	九十四員	本
又沽	十三號	孟米紗五十包	九十六員五	本
又沽	十三號	孟米紗五十包	一百一十六員	本
又沽	十三號	孟米紗五十包	一百一十七員	本
又沽	十三號	孟米紗五十包	一百一十一員	本
又沽	七磅扣布	千五百疋	六員九員	本
又沽	佛八磅原布	三千疋	三員八毫	本
又沽	佛八磅原布	三千疋	三員四毫	本
又沽	朴米	四千二百八十包	三員六毫	本
又沽	朴米	二千三百包	三員二八毫	本
又沽	朴米	一萬担	三員二毫	本
又沽	上車	五千担	三員七八	本
又沽	上車	五千担	五員二九	本
又沽	上車	五千担	三員五九	本
又沽	白米碎	一千担	三員五毫	本
又沽	白米碎	一千担	二員五九	本
又沽	白木藤	一百担	六員六五	本
又沽	白竹藤	一百担	八員二毫	本
同興行沽	川白臘	四十枝	八十三員五	水
全昌沽	粉絲	一包	十三員七	水
又沽	粉絲	五件	六十三員	水
又沽	柴魚	廿札	十五員五	水
又沽	冬菇	二件	八十五員	水
又沽	耳十枝		四十六員	水
又沽	蝦蟇	五件	二十四員	水
又沽	花膠	十件	十三兩二	水
又志加	魚甘包		十三兩五	水

○省城米市如常

○新公烟價捌百捌拾柒員五

○新姑烟價捌百捌拾柒員

○舊公烟價無存

○現年新白皮烟價捌百柒拾員

○舊冬白皮柒拾員

○式冬白皮百捌拾員

○舊姑烟價無存

○舊年新白皮玖百陸拾員

光緒廿捌年五月初玖日禮拜五上午金銀各價行情

英京電單壹捌五陸式五

法行買入英單滙水壹捌柒五

法京即單式壹陸五

勞卑電單壹百貳拾玖員

仰江壹百貳拾玖員

小呂宋每千加水拾員

呂宋壹捌金每員玖員壹五

廣順即單每千加水壹百捌拾柒員五

舊金山即單肆拾壹員捌柒五

紐約陸拾日即單肆拾貳員柒五

拾足頁金每兩陸拾員

羅字號頁金每兩五拾玖員式五

捌玖大金每員肆拾柒員肆式

生銀每百兩加水捌兩叁

光英每千加水五員五

省報 糖庫每百兩加水柒兩陸

酒里每千員加水拾肆員捌

省銀子每百兩水貳式員叁肆

英京即期滙水壹捌貳式五

英國銀價貳肆

法京四月份期貳式零五

勞卑即單壹百貳拾玖員式五

星架坡電每千加水叁員柒五

呂宋式壹五金每員拾壹員壹

上海電單柒叁捌柒五

舊金山電單肆拾壹員柒五

紐約即單肆拾壹員柒五

太金 舊金每員拾壹員五捌

玖玖五頁金每兩五拾玖員五

玖捌條金每兩五拾捌員式五

紋銀每百兩加水陸兩叁

舊銀每千低水拾五員五

碎花每千低水拾貳員

庫紋銀每百兩加水柒兩叁

銀紙每千員加水拾五員五

水銀每担壹百捌拾肆員

**電 頭 船**

○昌興公司火船名駐拿<sup>是后</sup>初捌日由橫濱開行往溫哥華  
 ○咸北輪船公司火船名奄比利亞初捌日由星架波開行約拾肆日到港  
 ○花旗輪船公司火船名秘魯初捌早由上海開行約拾壹日到港  
 ○天祥洋行火船名敏達那萬初玖日由橫濱開行來港  
 ○昌興公司火船名印度皇<sup>皇</sup>初玖日下午由上海開行約拾貳日到港  
 ○德商公司火船名瑞生初捌早由星架波開行來港  
 ○招商局火船名致遠初捌早由上海開行約拾壹日到港  
 ○昌興公司火船名他打初柒日由上海開行約初拾日到港  
 ○太古洋行火船名沙必頓初陸日由星架波開行約拾壹日到港  
 ○日本郵船火船名備後丸初陸日由星架波開行約拾壹日到港  
 ○勒行公司丁利初壹日由砵打連開行取道小呂宋約拾貳日到港

啟者茲本就有堅固快捷火船名  
 ○的詩馬 前往安南西貢 准十一落貨至五月十三日開行  
 貴客如欲搭船附貨者請至本號面議是荷  
 上環南和公司內和發號

啟者茲本公司有堅固快捷火輪船名  
 ○東江 往江門甘竹三水 每逢雙日往  
 ○長江 往江門甘竹三水 每逢單日往 雙日開 乙日  
 貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議  
 廣運輪船公司啟

光緒廿捌年五月拾壹日 此紙由香港華字日報代

1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 26

\_\_\_\_\_



[illegible]

英壹千九百零貳年六月十六號 禮拜一

式五  
以員五  
壹員五  
壹員五  
伍員五  
柒員五  
貳員五  
貳員五  
兩員五  
兩員五  
肆員五  
到港

內和發號

字日報

啟者茲有快捷  
堅火船一隻  
名暗卑厘亞准  
五月十六啓行  
往神戶橫濱青島卑  
興客如欲搭船附貨  
者請至本公司面議  
光緒廿八年  
五月十一日 立  
成北船公司謹啟



**遷**  
啟者彩生隆染庄向在土環大馬路門牌第  
二百八十五號因二月十九號對面同祥波  
及小號其燕梳銀經已收回至各號交貨來  
往染間有燒去者亦已賠償清楚矣現本號遷  
往土環舊鴨口街第三號二樓各貨號如有  
貨染請按址交來倘有賒借揭認會項與及  
担保等項必須親到本號面議同花邊圖  
章方為實據否則與本號無涉特此聲明佈  
白 光緒廿八年 五月初五日  
彩生隆染庄謹啟

**貨平賣**  
啟者本公司現因舖位  
將各貨盤行減價因舖  
此佈 諸君光顧請移玉至面議  
舖在土環大馬路門牌一百  
七十二號 四月十七日  
光緒廿八年 五月初五日  
先施公司謹啟

**相影**  
藥料乾片  
器具價錢  
格外相宜  
香港中環大馬路  
十七號廣利祥  
大月十七日  
已啟

**相影**  
工及影  
精寫相  
價炭筆  
廉相  
舖在土環大馬路  
四十一號  
利源東街口

**司公險保安恒**  
啟者本公司股本銀已集  
均由交銀之日起計至十二  
月底止定期三月初一日開  
派凡屬股東屆期請携息摺  
到本公司總寫字樓收取是  
荷  
光緒廿八年 二月廿九日  
協理人劉孟平謹啟

**信芳**  
啟者現信芳唐鞋店  
遷往土環水車館左  
鄰二奶巷口對面  
門牌第二百零七號  
倘有舊信等物 貴  
客光顧請移玉步是  
荷此佈 三三三  
光緒廿八年 四月初七日  
香港信芳唐謹啟

**和源福**  
啟者本公司現因舖位  
將各貨盤行減價因舖  
此佈 諸君光顧請移玉至面議  
舖在土環大馬路門牌一百  
七十二號 四月十七日  
光緒廿八年 五月初五日  
先施公司謹啟

**相影**  
藥料乾片  
器具價錢  
格外相宜  
香港中環大馬路  
十七號廣利祥  
大月十七日  
已啟

**相影**  
工及影  
精寫相  
價炭筆  
廉相  
舖在土環大馬路  
四十一號  
利源東街口

**司公險保安恒**  
啟者本公司股本銀已集  
均由交銀之日起計至十二  
月底止定期三月初一日開  
派凡屬股東屆期請携息摺  
到本公司總寫字樓收取是  
荷  
光緒廿八年 二月廿九日  
協理人劉孟平謹啟

**告船夜江香**  
啟者本公司香港江輪船定期於本  
月念八日啟行來往香港省城船  
泊南北行街口新碼頭 貴客光  
顧搭船附貨依期不誤逢禮拜晚  
二四由港往省 禮拜一三五由  
省返港  
西餐每位三元 樓上每位六角  
唐餐每位一元 大船每位四角  
千庚年 三月廿一日 啟  
香港江輪船有限公司謹啟

**和源福**  
啟者本公司現因舖位  
將各貨盤行減價因舖  
此佈 諸君光顧請移玉至面議  
舖在土環大馬路門牌一百  
七十二號 四月十七日  
光緒廿八年 五月初五日  
先施公司謹啟

**相影**  
藥料乾片  
器具價錢  
格外相宜  
香港中環大馬路  
十七號廣利祥  
大月十七日  
已啟

**相影**  
工及影  
精寫相  
價炭筆  
廉相  
舖在土環大馬路  
四十一號  
利源東街口

**司公險保安恒**  
啟者本公司股本銀已集  
均由交銀之日起計至十二  
月底止定期三月初一日開  
派凡屬股東屆期請携息摺  
到本公司總寫字樓收取是  
荷  
光緒廿八年 二月廿九日  
協理人劉孟平謹啟

**坊書福錦**  
啟者本公司現因舖位  
將各貨盤行減價因舖  
此佈 諸君光顧請移玉至面議  
舖在土環大馬路門牌一百  
七十二號 四月十七日  
光緒廿八年 五月初五日  
先施公司謹啟

**和源福**  
啟者本公司現因舖位  
將各貨盤行減價因舖  
此佈 諸君光顧請移玉至面議  
舖在土環大馬路門牌一百  
七十二號 四月十七日  
光緒廿八年 五月初五日  
先施公司謹啟

**相影**  
藥料乾片  
器具價錢  
格外相宜  
香港中環大馬路  
十七號廣利祥  
大月十七日  
已啟

**相影**  
工及影  
精寫相  
價炭筆  
廉相  
舖在土環大馬路  
四十一號  
利源東街口

**司公險保安恒**  
啟者本公司股本銀已集  
均由交銀之日起計至十二  
月底止定期三月初一日開  
派凡屬股東屆期請携息摺  
到本公司總寫字樓收取是  
荷  
光緒廿八年 二月廿九日  
協理人劉孟平謹啟

**格賞烟私**  
啟者本公司承充香港以  
及新界烟膏并二烟餉碼  
乃係將本求利公道交易  
聞有人欲帶私烟入香港  
界內如有有人探出實實  
跡祈向本公司總理面  
商定有重賞決不食言特  
此通知  
光緒廿七年元月十一日  
振豐公司告白

**和源福**  
啟者本公司現因舖位  
將各貨盤行減價因舖  
此佈 諸君光顧請移玉至面議  
舖在土環大馬路門牌一百  
七十二號 四月十七日  
光緒廿八年 五月初五日  
先施公司謹啟

**相影**  
藥料乾片  
器具價錢  
格外相宜  
香港中環大馬路  
十七號廣利祥  
大月十七日  
已啟

**相影**  
工及影  
精寫相  
價炭筆  
廉相  
舖在土環大馬路  
四十一號  
利源東街口

**司公險保安恒**  
啟者本公司股本銀已集  
均由交銀之日起計至十二  
月底止定期三月初一日開  
派凡屬股東屆期請携息摺  
到本公司總寫字樓收取是  
荷  
光緒廿八年 二月廿九日  
協理人劉孟平謹啟

**行金**  
八月一號 五  
總司理人馬士長啟

**和源福**  
啟者本公司現因舖位  
將各貨盤行減價因舖  
此佈 諸君光顧請移玉至面議  
舖在土環大馬路門牌一百  
七十二號 四月十七日  
光緒廿八年 五月初五日  
先施公司謹啟

**相影**  
藥料乾片  
器具價錢  
格外相宜  
香港中環大馬路  
十七號廣利祥  
大月十七日  
已啟

**相影**  
工及影  
精寫相  
價炭筆  
廉相  
舖在土環大馬路  
四十一號  
利源東街口

**司公險保安恒**  
啟者本公司股本銀已集  
均由交銀之日起計至十二  
月底止定期三月初一日開  
派凡屬股東屆期請携息摺  
到本公司總寫字樓收取是  
荷  
光緒廿八年 二月廿九日  
協理人劉孟平謹啟



倫砵厘多域往前

啟者本行有火船  
名曰打三麻准期五  
月初九日開行直往  
神戶橫濱或多利砵  
倫汕的古舊金山各埠  
貴客附貨搭船者請移  
玉至花旗公司對面頂樓  
是荷  
壬寅年 四月 十八日  
順昌輪船公司謹啟

隆鉅

啟者本號自辦外國銅鐵器玻璃片各款洋貨  
銅鐵螺絲釘洋釘洋鐵插門白鉛片白鐵  
片大小洋鐵鋼刨刀仔鋼鋸鋸粗幼銅鉛  
白鐵線開機鐵路鋼鐵鋼鋤鐵大少洋斧頭  
機器廠船廠建造祠宇大廈洋樓坭水木匠車  
房所用器具各等時款什貨俱全如蒙 貴商  
光顧請移玉步舖在香港中環式馬路威靈頓  
街門牌第壹百五十五號開張即水車館後街  
○內順邑恒心堂萬應如意茶葉寄售處  
壬寅年 四月 十九日 鉅隆號謹啟

啟者上環德輔道門牌三百零  
七號謙益號專辦花紗白生  
理前代德豐惠州屬龍川老龍  
岩下具結嘉應屬興長樂等  
處銀兩匯水格外便宜如有銀  
欲匯者請祈移玉到商會  
即照代匯與該處殷實字號安  
交無誤特此奉聞  
光緒廿八年 二月 十九日  
謙益謹啟

啟者本公司現購辦非先  
生接理火燭燕梳之  
如蒙惠顧請祈與伊面  
商或移玉至馬路門牌  
十八號本分局面議  
可也甚相宜此佈  
光緒廿七年 三月 廿五日  
架刺威治燕梳廠謹啟

啟者本行火船由各埠  
來各貨如有破爛短欠水  
漬等必須于一禮拜內來  
寫字樓報明驗明提去限  
一月內要開欠單交來以  
便賠償如過期乃係自誤  
本行概不賠償特此聲明  
以免後論  
光緒廿八年四月十七日  
太古洋行謹啟

啟者本公司辛丑年股本  
銀經已集足照章週息  
一分二厘算均由交銀之  
日起計至辛丑年十二月  
底止定期三月初一日開  
派凡屬 股東屆期請携  
息摺到本公司總寫字樓  
收取是荷  
光緒廿八年二月廿五日  
司理人陳說謹啟

燕火輝威

啟者本號專辦  
各港正色洋煙  
發客價甚相宜  
移玉至機利  
街門牌第三號  
面商可也此佈  
庚子年六月  
初四日 三益公司謹啟



啟者本行代理明治火燭燕梳  
司開辦多年專保岸上各屋宇  
舖貨物傢私等件無火燭之虞  
倘有失慎賠償快捷規矩妥當  
現遷往上海文咸東街門牌五十  
二號萬安昌內寓 諸尊光顧請  
移玉至本分局朱松初面商或到  
三井本行亦可此佈  
辛丑年 十二月 十八日  
三井洋行謹啟

啟者本行代理明治火燭燕梳  
司開辦多年專保岸上各屋宇  
舖貨物傢私等件無火燭之虞  
倘有失慎賠償快捷規矩妥當  
現遷往上海文咸東街門牌五十  
二號萬安昌內寓 諸尊光顧請  
移玉至本分局朱松初面商或到  
三井本行亦可此佈  
辛丑年 十二月 十八日  
三井洋行謹啟

啟者本行代理明治火燭燕梳  
司開辦多年專保岸上各屋宇  
舖貨物傢私等件無火燭之虞  
倘有失慎賠償快捷規矩妥當  
現遷往上海文咸東街門牌五十  
二號萬安昌內寓 諸尊光顧請  
移玉至本分局朱松初面商或到  
三井本行亦可此佈  
辛丑年 十二月 十八日  
三井洋行謹啟

啟者本公司辛丑年股本  
銀經已集足照章週息  
一分二厘算均由交銀之  
日起計至辛丑年十二月  
底止定期三月初一日開  
派凡屬 股東屆期請携  
息摺到本公司總寫字樓  
收取是荷  
光緒廿八年二月廿五日  
司理人陳說謹啟

煤洋司公益三

啟者本號專辦  
各港正色洋煙  
發客價甚相宜  
移玉至機利  
街門牌第三號  
面商可也此佈  
庚子年六月  
初四日 三益公司謹啟

啟者本號專辦  
各港正色洋煙  
發客價甚相宜  
移玉至機利  
街門牌第三號  
面商可也此佈  
庚子年六月  
初四日 三益公司謹啟

啟者本號專辦  
各港正色洋煙  
發客價甚相宜  
移玉至機利  
街門牌第三號  
面商可也此佈  
庚子年六月  
初四日 三益公司謹啟

啟者本號專辦  
各港正色洋煙  
發客價甚相宜  
移玉至機利  
街門牌第三號  
面商可也此佈  
庚子年六月  
初四日 三益公司謹啟

啟者本號專辦  
各港正色洋煙  
發客價甚相宜  
移玉至機利  
街門牌第三號  
面商可也此佈  
庚子年六月  
初四日 三益公司謹啟

啟者本號專辦  
各港正色洋煙  
發客價甚相宜  
移玉至機利  
街門牌第三號  
面商可也此佈  
庚子年六月  
初四日 三益公司謹啟

啟者本號專辦  
各港正色洋煙  
發客價甚相宜  
移玉至機利  
街門牌第三號  
面商可也此佈  
庚子年六月  
初四日 三益公司謹啟

啟者本號專辦  
各港正色洋煙  
發客價甚相宜  
移玉至機利  
街門牌第三號  
面商可也此佈  
庚子年六月  
初四日 三益公司謹啟

啟者本公司辛丑年股本  
銀經已集足照章週息  
一分二厘算均由交銀之  
日起計至辛丑年十二月  
底止定期三月初一日開  
派凡屬 股東屆期請携  
息摺到本公司總寫字樓  
收取是荷  
光緒廿八年二月廿五日  
司理人陳說謹啟

隆茂廣

啟者本號專辦  
各港正色洋煙  
發客價甚相宜  
移玉至機利  
街門牌第三號  
面商可也此佈  
庚子年六月  
初四日 三益公司謹啟

啟者本號專辦  
各港正色洋煙  
發客價甚相宜  
移玉至機利  
街門牌第三號  
面商可也此佈  
庚子年六月  
初四日 三益公司謹啟

啟者本號專辦  
各港正色洋煙  
發客價甚相宜  
移玉至機利  
街門牌第三號  
面商可也此佈  
庚子年六月  
初四日 三益公司謹啟

啟者本號專辦  
各港正色洋煙  
發客價甚相宜  
移玉至機利  
街門牌第三號  
面商可也此佈  
庚子年六月  
初四日 三益公司謹啟

啟者本號專辦  
各港正色洋煙  
發客價甚相宜  
移玉至機利  
街門牌第三號  
面商可也此佈  
庚子年六月  
初四日 三益公司謹啟

啟者本號專辦  
各港正色洋煙  
發客價甚相宜  
移玉至機利  
街門牌第三號  
面商可也此佈  
庚子年六月  
初四日 三益公司謹啟

啟者本號專辦  
各港正色洋煙  
發客價甚相宜  
移玉至機利  
街門牌第三號  
面商可也此佈  
庚子年六月  
初四日 三益公司謹啟

啟者本號專辦  
各港正色洋煙  
發客價甚相宜  
移玉至機利  
街門牌第三號  
面商可也此佈  
庚子年六月  
初四日 三益公司謹啟

啟者本公司辛丑年股本  
銀經已集足照章週息  
一分二厘算均由交銀之  
日起計至辛丑年十二月  
底止定期三月初一日開  
派凡屬 股東屆期請携  
息摺到本公司總寫字樓  
收取是荷  
光緒廿八年二月廿五日  
司理人陳說謹啟

行銀海上港香

茲將香港附貯銀兩項息  
列下 計開  
三個月期週息二厘半算  
六個月期週息三厘半算  
十二個月期週息四厘算  
香港一千八百六十五年  
八月 一號 二五  
總司理人馬士臣啟

啟者本公司實備資本銀一百  
萬員專辦各通商口岸輪船  
之虞倘有失慎賠償快捷規矩  
妥當 諸尊光顧請移玉至  
門牌第一百二十三號本公司  
寫字樓是荷此佈  
光緒廿七年 五月初五日  
司理人 吳秀生 謹啟

啟者本公司實備資本銀一百  
萬員專辦各通商口岸輪船  
之虞倘有失慎賠償快捷規矩  
妥當 諸尊光顧請移玉至  
門牌第一百二十三號本公司  
寫字樓是荷此佈  
光緒廿七年 五月初五日  
司理人 吳秀生 謹啟

啟者本公司實備資本銀一百  
萬員專辦各通商口岸輪船  
之虞倘有失慎賠償快捷規矩  
妥當 諸尊光顧請移玉至  
門牌第一百二十三號本公司  
寫字樓是荷此佈  
光緒廿七年 五月初五日  
司理人 吳秀生 謹啟

啟者本公司實備資本銀一百  
萬員專辦各通商口岸輪船  
之虞倘有失慎賠償快捷規矩  
妥當 諸尊光顧請移玉至  
門牌第一百二十三號本公司  
寫字樓是荷此佈  
光緒廿七年 五月初五日  
司理人 吳秀生 謹啟

啟者本公司實備資本銀一百  
萬員專辦各通商口岸輪船  
之虞倘有失慎賠償快捷規矩  
妥當 諸尊光顧請移玉至  
門牌第一百二十三號本公司  
寫字樓是荷此佈  
光緒廿七年 五月初五日  
司理人 吳秀生 謹啟

啟者本公司實備資本銀一百  
萬員專辦各通商口岸輪船  
之虞倘有失慎賠償快捷規矩  
妥當 諸尊光顧請移玉至  
門牌第一百二十三號本公司  
寫字樓是荷此佈  
光緒廿七年 五月初五日  
司理人 吳秀生 謹啟

啟者本公司實備資本銀一百  
萬員專辦各通商口岸輪船  
之虞倘有失慎賠償快捷規矩  
妥當 諸尊光顧請移玉至  
門牌第一百二十三號本公司  
寫字樓是荷此佈  
光緒廿七年 五月初五日  
司理人 吳秀生 謹啟

啟者本公司辛丑年股本  
銀經已集足照章週息  
一分二厘算均由交銀之  
日起計至辛丑年十二月  
底止定期三月初一日開  
派凡屬 股東屆期請携  
息摺到本公司總寫字樓  
收取是荷  
光緒廿八年二月廿五日  
司理人陳說謹啟